

# はじめに

本書は、普段の生活場面で自然な日本語で話したいという中上級レベルの学習者に向けた日常会話習得のためのテキストです。多くの学習者は「です・ます」の形で日本語を学ぶため、普通体や縮約形を使った話し方を苦手としています。そのため、親しくなった相手から「友達なんだから、もっとカジュアルに話してほしい」と言われて困っているという声をよく聞きます。

本書では、日常生活で遭遇する様々な場面を取り上げ、ロールプレイによる口頭練習を重ねながら、多くの表現を身に付けられるようになっています。また、豊富な音声教材がついていますので、ぜひこれを活用し、役になりきって楽しく練習してください。

本書の作成にあたっては、スリーエーネットワークの佐野智子さん、中川祐穂さん、吉本弥生さんに大変お世話になりました。深く感謝いたします。

2021年10月 著者一同

# もくじ 目次

ほんしょ つか かた 本書の使い方 .....	(6)
How to use this book .....	(8)
本书的使用方法 .....	(10)
とうじょうじんぶつ 登場人物 .....	(12)

<b>だい 1 話 第1話 シェアハウスで新生活</b> A new beginning in a shared house / 在合租房开始新生活	
シーン 1 初顔合わせ .....	1
Meeting new people / 初次会面	
シーン 2 共同生活のルールを決める .....	9
Setting the rules for communal living / 制定共同生活的规则	
<b>だい 2 話 第2話 仲間と寿司パーティー</b> A sushi party with friends / 和伙伴一起办寿司聚餐会	
シーン 1 相手について興味を持って尋ねる .....	17
Asking about somebody with interest / 感兴趣地询问对方的事情	
シーン 2 二次会でもう少し相手を知る .....	25
Getting to know somebody better at the "after party" / 在二次会上进一步了解对方	
<b>だい 3 話 第3話 休日に気分転換</b> Recharging your batteries on a day off / 在假日里换换心情	
シーン 1 行きつけの店でヘアスタイルを変える .....	33
Getting a new look at a favorite hair salon / 在常去的店里换个发型	
シーン 2 谷根千ぶらぶら .....	41
Hanging out at Yanesen / 逛谷根千	
<b>だい 4 話 第4話 同僚と客先回り</b> Visiting clients with a colleague / 和同事一起拜访顾客	
シーン 1 訪問前の不安を解消する .....	49
Dealing with nerves before a client visit / 消除访问前的精神压力	
シーン 2 うわさ話をする .....	57
Gossiping / 谈论传闻	
<b>だい 5 話 第5話 ジムでストレス解消</b> De-stressing at the gym / 在健身房消除精神压力	
シーン 1 筋トレで汗を流す .....	65
Working up a sweat with weights / 通过肌肉锻炼流汗	
シーン 2 サウナで健康談義 .....	73
Talking health in the sauna / 在桑拿聊健康	

<b>だい 6 話</b>	<b>ワークライフバランス</b>	
	A sound work-life balance / 工作和生活的平衡	
シーン 1	趣味が副業に？ ..... When hobbies become side-jobs / 爱好成为副业?	81
シーン 2	ボランティアをする ..... Doing voluntary work / 做义工	89
<b>だい 7 話</b>	<b>腕利きの名医にかかる</b>	
	Getting treated by a good dentist / 去看医术高明的名医	
シーン 1	名医を紹介してもらう ..... Getting an introduction to a good dentist / 请对方介绍名医	97
シーン 2	診察を受ける ..... A dental examination / 接受诊察	105
<b>だい 8 話</b>	<b>富士山にツーリング</b>	
	Motorbike touring en route to Mt Fuji / 骑摩托车游览富士山	
シーン 1	新しい仲間と出会う ..... Meeting new friends / 结识新的伙伴	115
シーン 2	仲間とご飯 ..... Dining with friends / 和伙伴一起吃饭	123
<b>だい 9 話</b>	<b>久しぶりのデート</b>	
	Back on the dating circuit / 久违的约会	
シーン 1	映画館で話題作を観る ..... Going to the movie of the moment / 在电影院看热门大片	131
シーン 2	カフェで批評会 ..... Reviewing a film at a café / 在咖啡店开批评会	139
<b>だい 10 話</b>	<b>新しい道</b>	
	New roads / 新的道路	
シーン 1	タクシーで金沢観光 ..... Touring Kanazawa by taxi / 乘出租车游览金泽	147
シーン 2	新居について話す ..... Talking about a new home / 谈论新居	155

# ほんしょ つか かた 本書の使い方

## ほんしょ たいじょう もくでき ■ 本書の対象・目的

ほんしょ しぜん にちじょうかいわ まな かんが ちゅうじょうきゅう がくしゅうしゃ たいじょう  
本書は、自然な日常会話を学びたいと考えている中上級レベルの学習者を対象としたテキストです。円滑なコミュニケーション力を習得することを目指します。

## ほんしょ とくちょう ■ 本書の特長

- 自然な日常会話は、「です／ます」の形ではなく、普通体や縮約形を用いたり、助詞を省略したりしながら展開していきます。本書では、こうした話し方を身につけるために、日常生活で遭遇する様々な場面を提示し、ロールプレイを通じて口頭練習を行います。
- 本書は興味や必要度に応じて話を選ぶことができますが、「本文会話」がシェアハウスに住む4人の物語になっているので、第1話から学習することをお勧めします。
- 本書は、教師の指導のもとで利用することが理想的ですが、ふりがなと英語・中国語訳がついているので、自習もできるようになっています。

## ほんしょ こうせい ■ 本書の構成

ほんしょ ほんさつ べっさつ な  
本書は、①本冊、②別冊から成ります。

### ①本冊

ほんさつ わ こうせい かくわ ふた  
本冊は10話で構成され、各話は二つのシーンに分かれています。各シーンは「タスク」「本文会話」「コミュニケーション上のポイント」「表現」「談話練習1」「談話練習2」「語彙リスト」で構成されています。

#### タスク

ほんぶん なが りかい じゅんび うんどう ほんぶんかい わ き しつもん  
本文の流れを理解するための準備運動です。本文会話を聞いたあと、質問について学習者同士で話し合います。

#### 本文会話

す にん にちじょうせいかつ つら した ゆうじん かいしゃ せんばい  
シェアハウスに住む4人の日常生活を通じて、親しい友人や会社の先輩、  
みせ ひと しゅみ なかま びょういん いし しせん かいわ まな  
店の人や趣味の仲間、病院の医師などとの自然な会話が学べるようになっています。

## コミュニケーション上のポイント

良好な人間関係を築くためのちょっとした会話のテクニックが紹介されています。

### 表現

本文会話に出てくる日常会話ならではの特徴的な表現を取り上げて、例文とともにわかりやすく説明してあります。縮約形などは元になる形も示しています。

### 談話練習

「表現」で取り上げた表現を使って短い談話形式で口頭練習します。

### 語彙リスト

各シーンで出てくる重要語彙をまとめました。縮約形などは、元になっている形を示しています。

### ②別冊

タスクの解答例と、談話練習の解答例が載せてあります。

### 補助教材

「本文会話」「談話練習1」「談話練習2」の音声をスリーエーネットワークのウェブサイトで聞くことができます。

<https://www.3anet.co.jp/np/books/3330/>



### 学習時間

1話につきプライベートレッスンの場合で5時間、クラス授業の場合で6時間～8時間を想定しています。

### ■授業の時間割の参考例

授業数(1コマ90分)	本文会話	表現	談話練習
1コマ目	シーン1	シーン1の表現	
2コマ目			シーン1の談話練習1、2
3コマ目	シーン2	シーン2の表現	
4コマ目			シーン2の談話練習1、2

# How to use this book

## ■ Who and what is this textbook for?

This textbook is for intermediate- and higher-level students of Japanese who wish to study natural everyday language used in conversation. It aims to impart the ability to communicate smoothly in Japanese.

## ■ Key features of this textbook

- In natural daily conversation, the です and ます endings make way for plain and abbreviated forms, and particles are omitted. To instill in the reader mastery of these forms, this textbook provides oral exercises through role-play, in the context of various scenarios encountered in everyday life.
- In this textbook, you can pick out Scenarios matching your interest and their relevance to you. However, the Key Conversations are based on the narratives of four people living in a shared house, so we recommend that readers begin at Episode 1 when studying with this textbook.
- Ideally, this textbook should be studied under the guidance of a teacher, but it includes furigana and English and Chinese translations to enable self-study too.

## ■ Organization

This textbook comprises: ① the Main Textbook and ② the Annex.

### ① Main Textbook

The Main Textbook comprises 10 Episodes, each of which is divided into two Scenarios. Each Scenario comprises Study Tasks, a Key Conversation, Communication Points, Grammatical Expressions, Dialogue-based Exercises (two sets) and a Vocabulary List.

#### タスク

These are preparatory exercises enabling understanding of the narrative flow of a Key Conversation. After listening to a Key Conversation, students discuss amongst themselves the questions asked.

#### 本文会話

Through the daily lives of four people living in a shared house, learners study natural conversation: that is, language used between intimate friends and with workplace seniors, retail and other service-sector staff, hobby partners, and medical professionals.

**コミュニケーション上のポイント** Here is a brief look at conversation techniques for building sound relationships with other people.

**表現**

In this section, some of the characteristic everyday grammatical patterns and formulas encountered in Key Conversations are taken up, and illustrated with example sentences. Also included are the full original forms of abbreviations, etc.

**談話練習**

Here you will do oral exercises comprising short conversations with use of patterns and formulas encountered in the Grammatical Expressions section.

**語彙リスト**

This lists important vocabulary items in each Scenario. Abbreviations are given in their full, original forms.

## ② Annex

Examples are given of answers for the Study Task and Dialogue-based Exercise sections.

### Supplementary Material

Audio files for Key Conversations and for Dialogue-based Exercise sections 1 and 2 are available at the 3A Corporation website.

<https://www.3anet.co.jp/np/books/3330/>



### Study time

Five hours should be allotted for a private lesson covering one Episode, while 6 to 8 hours should be allotted for class-based tuition.

### ■ Example of tuition timetable for reference

Number of lessons (90 minutes per lesson)	Key Conversation	Grammatical Expressions	Dialogue-based Exercises
First lesson	Scenario 1	Scenario 1: Grammatical expressions	
Second lesson			Scenario 1: Dialogue-based Exercises sections 1 & 2
Third lesson	Scenario 2	Scenario 2: Grammatical expressions	
Fourth lesson			Scenario 2: Dialogue-based Exercises sections 1 & 2

## とうじょうじんぶつ 登場人物



ゆり  
日本人 29歳 建設会社社員



スティーブ  
オーストラリア人 32歳 寿司職人



チョウ  
中国人 27歳 エンジニア



アナ  
日系ブラジル人 33歳 精神科医

ひさ

# 久しぶりのデート

Back on the dating circuit / 久违的约会

シーン1

## えい が かん わ だい さく み 映画館で話題作を観る

Going to the movie of the moment / 在电影院看热门大片



### タスク

えい が かん かい わ き つぎ はな あ  
映画館での会話を聞いて、次のことを話し合ってみよう。

192

かいとうれい べっさつ  
(解答例は別冊P6)

1. チョウは他の客に何と言われたか。
2. 映画のあと、チョウは何を思い出したか。その際、何と言っているか。

# 本文会話

192

(席で)

- 他の客 あのー、すみません。席、違ってると思うんですけど……<sup>(1)</sup>。
- チョウ え?! ここKの25じゃ……。
- 他の客 この列、Jだから、一つ後ろの席じゃないですか<sup>(2)</sup>。
- チョウ あっ、すみません！ すぐどきます。

5

(映画が終わって)

- マニー あ面白かったね！
- チョウ そうだねー。あ、コート着ちゃえば?<sup>(3)</sup> 外寒いし。かばん、持ってるよ。
- マニー ありがとう。
- チョウ あ！ そうだ！ ここ、このシネコン限定期のグッズ売ってたんだ<sup>(4)</sup>！ マニーちゃん、悪いけど、ちょっと売店に寄ってってもいい？
- マニー うん。いいよ。私もその限定グッズ、ほしいな。
- チョウ じゃ、行こう！ 売り切れちゃうといけないから、急ごう！
- マニー そんな、走らないでよ……。私、走るの苦手なんだから<sup>(5)</sup>……。チョウ君、先に行っていいよ。
- チョウ そう？ いいの？
- マニー うん。でも、売り切れちゃうかもしれないから、ついでに私の分も買つてくんない？
- チョウ オッケー！ じゃ、先行くね！

15

## (1) ~と思うんですけど……

自分は「～だ」と確信しているが、そのことを相手にソフトに主張したい時の表現。

Formula used as a roundabout way of correcting somebody who you are sure is mistaken about something  
虽然确信自己～，但想要比较委婉地告诉对方自己这一主张时使用的表达。

193

- ① A: お待たせしました。カレーセットです。  
B: えっと、私が頼んだの、パスタセットだと思うんですけど……。  
A: 失礼いたしました。
- ② A: 先輩、これ、フロリダのオレンジじゃなくて、日本のみかんだと思うんですけど……。  
B: そう？ 私にはどっちもおんなじ味に感じるけど。

## (2) ~じゃないですか

「それって～じゃないですか」のように、相手がわかっていないことや、相手の  
思い違いを指摘する時に使う表現。

Formula used when pointing out that somebody does not understand or has got the wrong end of the stick, as in:  
“それって～じゃないですか”  
“それって～じゃないですか”像这样，用于指出对方还不理解的、或对方误解的事情时的表达。

194

- ① A: あれ？ 何これ？ 紙が出てこないよー！  
B: それって、その赤いボタン押せば出てくるんじゃないですか。
- ② A: この表、左右が合ってない。なんでだろ？  
B: それって、1行ずつズれてるんじゃないですか。  
A: あ、ホントだ。

## (3) ~ちゃえば？

→～てしまえば？

「～したらどう？」と相手に行動するよう促す時の表現。

Ending used when you are encouraging somebody to take a certain course of action: "Why don't you ~?"  
“做～吧，怎么样？”这是催促对方行动时使用的表达。

195

- ① A: この鍋、便利そう。ほしいなあ。  
B: 買っちゃえば？ 来月ボーナス出るでしょ？
- ② A: 最後の1個、どうする？  
B: Aさん、もらっちゃえば？ 大好物なんでしょ？

## 1. 相手のミスを指摘する

Pointing out somebody's mistake / 指出对方的错误

◀ 198 (後輩／先輩) ▶ 199 (後輩) ▶ 200 (先輩)

こうはい  
後輩  
せんぱい  
先輩  
こうはい  
後輩  
せんぱい  
先輩  
こうはい  
後輩  
せんぱい  
先輩  
こうはい  
後輩  
せんぱい  
先輩  
こうはい  
後輩

あのー、すみません。Bさん。

なん  
何ですか。

あの、このお知らせの開始時間、午後2時だと思うんですけど……。

ちが  
えっ、違ってる？

14時ってあるから、午後4時じゃなくて、午後2時じゃないですか。

ていせい  
おく  
ごめん。すぐ訂正して送るよ。

ねが  
よろしくお願いします。

いか  
以下のような場面で話してみよう。

1. Aが、報告書の数字の単位が違っていることを同僚Bに指摘する。

2. Aが、書類の漢字が間違っていることを同僚Bに指摘する。

A あのー、すみません。Bさん。

B なん  
何ですか。

A あの、この (何についてのミスか切り出す) 、  
Identify the nature of the mistake / 开始谈关于什么的错误

(ミスを指摘する) と思うんですけど……。

Point out the mistake / 指出错误

B ちが  
えっ、違ってる？

A りゆう  
い  
(理由を言う) から、  
Explain the reason(s) / 谈理由

(ミスを具体的に指摘する) じゃなくて、  
Point out exactly what is wrong / 具体地指出错误

たが  
(ミスを正す) じゃないですか。  
Correct the mistake / 纠正错误

B ていせい  
おく  
ごめん。すぐ訂正して送るよ。

A ねが  
よろしくお願いします。

# 語彙リスト

## 本文会話

1. どく：Move / 让开
2. シネコン：Multiplex cinema / 复合电影馆
3. 限定 (の) グッズ：Limited-edition merchandise / 限定商品

## 表現

1. フロリダ：Florida / 佛罗里达
2. みかん：Mandarin orange / 桔子
3. ずれる：Be off, not be in the right place / 错位
4. 大好物：Favorite food / 最爱吃的东西
5. 腹 (が) 減る：Be hungry / 饿了
6. 役員会：Board meeting / 董事会
7. 力ッ力する：Get mad / 发火

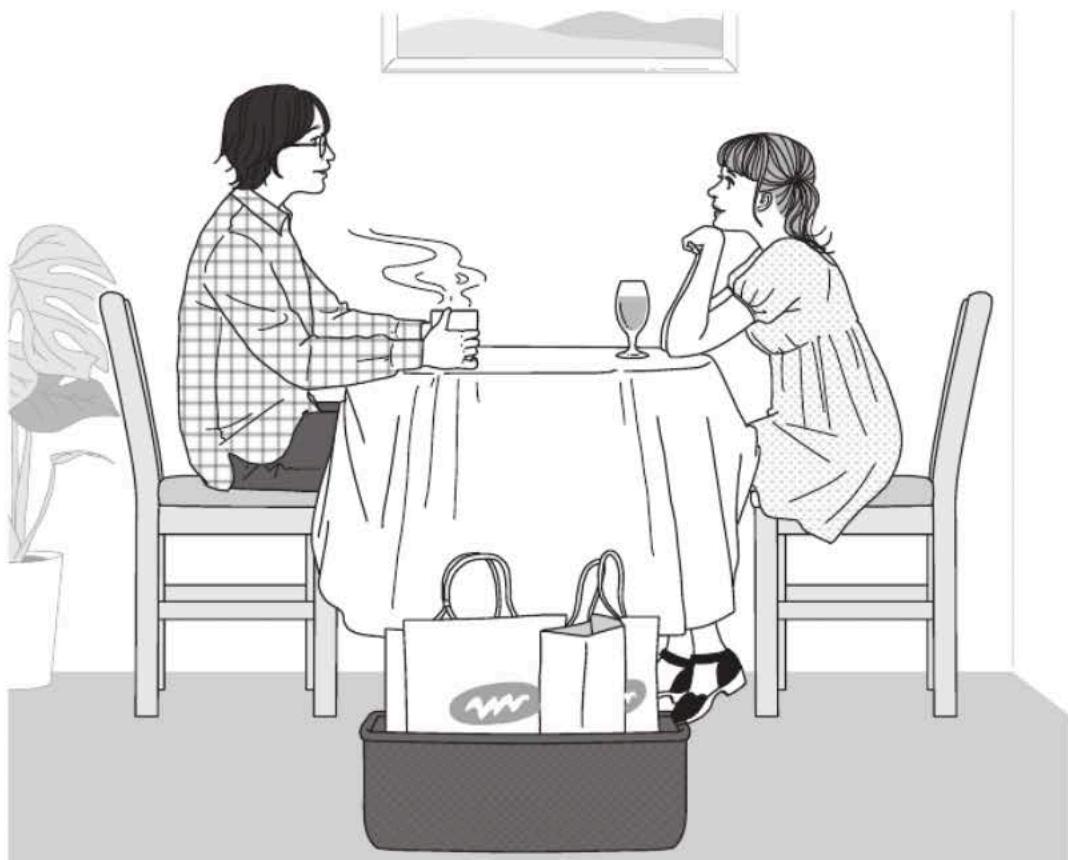
## 談話練習

1. 訂正する：Correct / 订正

## シーン2

# ひひょうかい カフェで批評会

Reviewing a film at a café / 在咖啡店开批评会



## タスク

チョウとマニーの会話を聞いて、次のことを話し合ってみよう。

(解答例は別冊P6)

204

1. チョウとマニーは映画について、それぞれどんな感想を述べているか。
2. チョウはどんな気持ちでマニーを誘っているか。それはどんな表現からわかるか。